

Porównanie tłumaczeń Psalmów 127:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Czym strzały w rękę wojownika, Tym synowie (zrodzeni za) młodu.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Czym strzały w rękę wojownika, Tym właśnie dzieci zrodzone w młodości.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Jak strzały w rękę mocarza, tak <i>są</i> dzieci <i>zrodzone</i> za młodu.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Jako strzały w rękę mocarza, tak są dziatki, które się darzą.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Jako strzały w rękę mocarza, tak synowie utrapionych.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Jak strzały w rękę wojownika, tak synowie za młodu zrodzeni.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Czym strzały w rękę wojownika, Tym synowie zrodzeni za młodu.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Jak strzały w rękę wojownika, tak synowie zrodzeni w młodości.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Jak strzały w rękę wojownika, tak dzieci zrodzone za młodu.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Jak strzały w rękę wojownika, tak synowie zrodzeni w młodych latach.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Ось так буде поблагословлений чоловік, що боїться Господа.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Jak strzały w rękę bohatera, takie są dzieci młodości.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Jak strzały w rękę mocarza – tacy są synowie młodości.